

Im Amtsblatt der Gemeinde Unstrut-Hainich erfolgen amtliche und nicht amtliche Bekanntmachungen der Gemeinde Unstrut-Hainich mit den Ortschaften Altengottern, Flarchheim, Großengottern, Heroldishausen, Mülverstedt, Weberstedt und der erfüllten Gemeinde Schönstedt mit Ortsteil Alterstedt

Jahrgang 1

Freitag, den 23. August 2019

Nummer 17

## Einladung zum ersten Sängertreffen der Landgemeinde Unstrut-Hainich

 Liebe Einwohner aus unseren Ortschaften  
und der Gemeinde Schönstedt mit Alterstedt,

am Sonntag, dem 25. August,  
begehen wir unser traditionelles Sängertreffen  
in Verbindung mit dem

**135-jährigen Jubiläum des Männergesangvereins 1884 Flarchheim.**

Im Festprogramm werden sich der Frauenchor Großengottern,  
der Gemischte Chor Mülverstedt, der Singkreis Weberstedt und  
natürlich der Männergesangverein Flarchheim präsentieren.

Gastchöre, u.a. die Gospelfriends aus Bad Langensalza  
mit Sängerinnen und Sängern aus Schönstedt und die Männergesangvereine Höngeda  
und Langula werden  
mit Liedern aus ihrem Repertoire das Festprogramm bereichern.

Umrahmt wird die Veranstaltung vom Musikverein Altengottern.

**Wenn Sie einen musikalischen Sommer-Sonntag-Nachmittag  
mit Ohrenschaus voller Gesang und Musik miterleben wollen,  
dann freuen wir uns, Sie um 14.30 Uhr auf dem Festplatz  
in Flarchheim als unsere Gäste begrüßen zu dürfen.**

Für Gaumenfreuden sorgen  
die Flarchheimer Profibäckerinnen und der Grillmeister.

**Wir freuen uns auf viele Sangesfreunde!**

 Uwe Zehaczek  
Bürgermeister

Egbert Zöllner  
Bürgermeister

**Eintritt frei!**

# Glückwünsche zum Schulanfang

Die Einschulung ist ein sehr großes Ereignis  
im Leben eines Kindes und seiner Familie.

Anlass genug, um allen ABC-Schützen unserer Landgemeinde  
ganz herzlich zum Schulanfang zu gratulieren.

Wir wünschen euch viel Freude und Erfolg in der Schule,  
nette Lehrer und tolle Freunde.



Im Namen der Ortschaftsbürgermeister  
und des Gemeinderates

Uwe Zehaczek  
Bürgermeister

## Auf zum Reitturnier in Großengottern

Noch bevor der Sommer sich verabschiedet,  
veranstaltet der Reitclub St. Walpurgis Großengottern  
wieder sein traditionelles Reitturnier.

**Am Samstag,  
dem 24. August,  
ab 9.00 Uhr,**

laden wir alle Reitsportfreunde und interessierten Be-  
sucher recht herzlich ein,  
mit uns einen aufregenden sportlichen Tag  
zu verbringen.

Freuen Sie sich auf spannende Dressur- und  
Springprüfungen  
und auf ein „Jump & Run“, eine Prüfung,  
bei der die Reiter neben einem Springparcours  
auch einen Parcours zu Fuß absolvieren müssen.

In dieser Prüfung wird außerdem  
der Preis für das einfallsreichste Kostüm vergeben.

Ein weiteres Highlight des Reitertages ist der  
erstmalig ausgetragene Vierkampf.  
Dieser Mehrkampf, bestehend aus einer Dressur- und  
einer Springprüfung sowie dem Laufen  
und Schwimmen,  
bietet Sportbegeisterten eine tolle Abwechslung.

Die Lauf- und Schwimmdisziplinen  
werden bereits am Freitag stattfinden.

*Für das leibliche Wohl wird auf dem Vereinsgelände  
des Reitclubs (nahe Kirche „St. Walpurgis“, gegenüber  
Tierarztpraxis Gödicke)  
durch köstlichen Kuchen, Deftiges vom Grill  
und kühle Getränke gesorgt.*

**Wir freuen uns, Sie begrüßen zu dürfen!**

**Chiara Mülverstedt:  
im Namen der Reiterinnen und Reiter  
des RC St. Walpurgis Großengottern**



# Gartenfest in Schönstedt

Der Kleingartenverein „Im Feldbach“ e.V. Schönstedt  
lädt zum 75-jährigen Bestehen ein.

**Unser Jubiläum, am Samstag, dem 24. August 2019,**  
soll Anlass sein, dieses mit einem „Tag der offenen Tür“  
in der Kleingartenanlage zu verbinden.

Ab 19 Uhr gibt es in unserer Gartenanlage einen musikalischen Abend  
mit Live-Musik von Hubert B.



Der Eintritt ist für alle Besucher frei!



Dazu laden wir alle Einwohner recht herzlich ein  
und würden uns sehr freuen, Sie als Gäste begrüßen zu dürfen.



**Herzlich willkommen!  
Der Vorstand**



**30.08. bis 01. September**  
am Sportplatz Mülverstedt

**MÜLVERSTEDTER  
TRAKTOREN- und  
OLDTIMER TREFFEN**

**Wir laden alle Traktor- und  
Oldtimerfreunde sehr herzlich  
zu unserem Mülverstedter  
Traktoren- und Oldtimertreffen ein -  
mit oder ohne Fahrzeug.**

Für das feibliche Wohl am gesamten  
Wochenende wird bestens gesorgt.  
Es gibt Kaffee & Kuchen, Thüringer  
Rostbratwurst, Bräti und eine Gulaschkanone.

**Freitag, 30.08.19**  
Anreise der Traktoren- und Oldtimerfreunde  
ab 20 Uhr - Dämmererschoppen

**Samstag, 31.08.19**  
ab 10 Uhr - Action auf der "Spielwiese"  
14 Uhr - Traktoren- und Oldtimerausfahrt  
Dreschvorführung "Wie in alten Zeiten"  
ab 20 Uhr - BEAT IM TRAKTOR  
mit DJ Raabi & DJ Erik

**Sonntag, 01.09.19**  
ab 10 Uhr Frühschoppen  
Führung im Heimat- und Bauernmuseum



WO: Saal der Gemeindeschenke  
Hauptstraße 37, 99947 Schönstedt

WANN: **SAMSTAG, den 31.08.2019**  
von **14.00 Uhr bis 16.30 Uhr**

(Einlass für Schwangere mit gültigem Mutterpass u. einer Begleitperson ab 13.30 Uhr)

WAS: **Baby- und Kinderbekleidung**

für Herbst u. Winter (Gr. 50 – 176)

Kinderwagen u. Erstausrüstung, Spielzeug, Bücher

**Teenager- und Erwachsenenkleidung**

Handmade durch die „Spinnstube“



Wir bitten  
Bitte bringen Sie keine großen  
Handtaschen oder Rucksäcke mit!



um Ihr Verständnis!

Die Einnahmen kommen den **Fußballkindern des SV Grün Weiß Schönstedt** zu Gute!  
Es freuen sich auf zahlreiche Besucher. die Zwergenmamas

**BABY- UND KINDER-**



**FLOHMARKT  
GROßENGOTTERN  
Sa. 07.09.19 - Gotternhalle**

**9.00 - 12.00 Uhr  
Herbst- & Wintermode  
(Neu und gebraucht)**

10% des Erlöses gehen an den Karnevalsverein „St. Bock“ Großengottern e.V.  
Schwangere ab 8:00 Uhr!



## Die Gemeinde Unstrut-Hainich informiert

### Sprech- und Öffnungszeiten

#### Gemeinde Unstrut-Hainich mit Sitz in Großengottern

##### Alle Ämter

Montag..... 09.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag ..... 09.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr  
Donnerstag ..... 09.00 - 12.00 Uhr

**Wir weisen darauf hin, dass das Einwohnermeldeamt das nächste Mal am Samstag, dem 21.09.2019, in der Zeit von 09.00 bis 11.30 Uhr geöffnet hat!**

Es wird darum gebeten, die angebotenen Sprechzeiten zu nutzen. Gleichzeitig wird darauf hingewiesen, dass das Amt mittwochs geschlossen bleibt.

**Die Gemeinde Unstrut-Hainich ist unter folgender Rufnummer erreichbar:..... 036022/942-0**

Bürgermeister:..... 942-0  
E-Mail-Adresse: [buergemeister@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:buergemeister@Lg-Unstrut-Hainich.de)

**Die einzelnen Ämter können direkt angewählt werden:**

Sekretariat ..... 94240  
E-Mail-Adresse: [info@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:info@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Hauptamt:..... 94213  
E-Mail-Adresse: [hauptamt@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:hauptamt@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Ordnungsamt:..... 94215  
E-Mail-Adresse: [ordnungsamt@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:ordnungsamt@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Einwohnermeldeamt:..... 94216  
E-Mail-Adresse: [ema@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:ema@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Standesamt/Steueramt:..... 94217  
E-Mail-Adresse: [standesamt@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:standesamt@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Kämmerei: ..... 94212, 94220 oder 94221  
E-Mail-Adresse: [kaemmerei@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:kaemmerei@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Kasse:..... 94225  
E-Mail-Adresse: [kasse@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:kasse@Lg-Unstrut-Hainich.de)

Bauamt: ..... 94230 oder 94233  
E-Mail-Adresse: [bauamt@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:bauamt@Lg-Unstrut-Hainich.de)

#### Sprechzeiten der Ortschaftsbürgermeister/Beigeordneten in den jeweiligen Ortschaften

##### Ortschaft Altengottern

Hauptstraße 46 in 99991 Altengottern  
Ortschaftsbürgermeister  
Herr Jan Tröstrum ..... Tel.: 036022/324931  
Dienstag ..... 18.00 bis 19.00 Uhr

##### Ortschaft Flarchheim

Hauptstraße 7 in 99986 Flarchheim  
Ortschaftsbürgermeister  
Herr Dietmar Ohnesorge ..... Tel.: 036028/30165  
Donnerstag ..... 19.00 bis 20.00 Uhr

##### Ortschaft Großengottern

Marktstraße 48 in 99991 Großengottern  
Ortschaftsbürgermeister  
Herr Thomas Schneider..... Tel.: 0170/9169998  
Mittwoch ..... 16.00 bis 18.00 Uhr

##### Ortschaft Heroldishausen

Dorfstraße 50 in 99991 Heroldishausen  
Ortschaftsbürgermeister  
Herr Uwe Zehaczek..... Tel.: 036022/96367  
jeden 2. und 3. Donnerstag..... 16.30 bis 17.30 Uhr

##### Ortschaft Mülverstedt

Am Burghof 2 in 99947 Mülverstedt  
Ortschaftsbürgermeister  
Herr Manfred Müller..... Tel.: 036022/96231  
Dienstag ..... 18.00 bis 19.00 Uhr

##### Ortschaft Weberstedt

Am Schloß 2 in 99947 Weberstedt  
Ortschaftsbürgermeisterin  
Frau Simone Stiebling ..... Tel.: 036022/98156  
jeden 2. und 4. Montag ..... 17.00 bis 18.00 Uhr

##### Gemeinde Schönstedt

Hauptstraße 37 in 99947 Schönstedt  
Bürgermeister Herr Egbert Zöllner ..... Tel.: 036022/96601  
Donnerstag ..... 17.30 bis 19.00 Uhr

##### Ortsteil Alterstedt

Teichstraße 35 in 99947 Alterstedt  
Ortsteilbürgermeister  
Herr Nico Lange ..... Tel.: 03603/844954  
jeden 2. und 4. Dienstag ..... 17.00 bis 18.00 Uhr

**Wir weisen darauf hin, dass die einzelnen Ortschaftsämter nur zu den jeweiligen Sprechzeiten erreichbar sind. Die Möglichkeit, abweichende Gesprächstermine mit den Ortschaftsbürgermeistern bzw. der Verwaltung zu vereinbaren, bleibt unberührt.**

**Kontaktbereichsbeamter (KoBB)** ..... Tel. 91169  
Polizeihauptmeister Klaus-Dieter Müller  
Dienstag:..... 16.00 bis 18.00 Uhr

#### Unsere Kindertagesstätten sind zu erreichen:

Altengottern	„Regenbogen“ Tel.: 036022 96361
Großengottern	„Sonnenschein“ Tel.: 036022 96266
Mülverstedt	„Knirpsenhaus“ Tel.: 036022 96988
Schönstedt	„Ringelwiese“ Tel.: 036022 96683
Weberstedt	„Hainich-Wichtel“ Tel.: 036022 91022

gez. Zehaczek  
Bürgermeister

**Im Amtsblatt finden Familienanzeigen und Danksagungen eine große Verbreitung, die wir für Sie in unserer Gemeinde - Sekretariat - unkompliziert entgegennehmen:**

Anzeigenaufnahme:

Telefon: 036022/94240

Telefax: 036022/94231

E-Mail: [info@Lg-Unstrut-Hainich.de](mailto:info@Lg-Unstrut-Hainich.de)

## Weitere Informationen

### Achtung, unsere nächste Ausgabe 18/2019

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt ist **Diens- tag, der 27. August 2019, bis 12.00 Uhr**, mit Erschei- nungsdatum 6. September 2019.

Sämtliche Beiträge müssen der Gemeinde spätestens zum oben genannten Redaktionsschluss vorliegen. Später eingehende Beiträge können aus technischen Gründen nicht berücksichtigt werden. Über Termine, Rahmen und Umfang der Veröffentlichung entscheidet der Herausgeber. Der Abdruck sämtlicher Bild- und Textbeiträge erfolgt für die Zwecke des Herausgebers ausnahmslos unentgeltlich, d. h. ohne Honorar für den/ die Autor/en.

### Beachten Sie bitte unbedingt folgende technische Vorgaben:

Texte sind als Text-Datei (.doc, .docx, .odt) per Mail zu senden.

Bilder sind im Textdokument entsprechend einzufügen, als Bilddatei wie z.B. .jpg.

## Wichtige Rufnummern

### Polizei

Polizei-Notruf .....	110
Polizeiinspektion	
Unstrut-Hainich Mühlhausen .....	03601/4510
Polizeistation Bad Langensalza .....	03603/8310
Kreisleitstelle für Brand- u. Katastrophenschutz	
Rettungsdienst.....	03601/19222
Notruf.....	112
Kontaktbereichsbeamter (KoBB) .....	Tel. 91169
Herr Müller	
Dienstag: 16.00 - 18.00 Uhr	

### Feuerwehr

<b>Feuerwehr-Notruf .....</b>	<b>112</b>
Wehrleiter	
Pierre Zodet, Altengottern .....	0162/9562301
Ortsbrandmeister	
Michael Kompst, Flarchheim .....	0172/3570790
Wehrleiter	
Oliver Thilo, Flarchheim .....	0173/5787383
Wehrleiter	
Enrico Hirt, Großengottern .....	0152/56926314
Wehrleiter	
Tobias Schreiber, Heroldishausen .....	0163/4299305
Wehrleiter	
Marcel Raab, Mülverstedt.....	0172/6354630
Wehrleiter	
Steve Hubold, Weberstedt.....	0162/2950925
Ortsbrandmeister	
Christian Hartung, Schönstedt .....	0174/6380013
Wehrführer	
Mario Kühn, Alterstedt .....	0151/52649958

### Hier können Sie in Störungsfällen anrufen:

Störung Strom .....	0361 7390 7390
Störung Gas .....	0800 686 1177

### Trink- und Abwasserzweckverbände

<i>Trinkwasserzweckverband „Hainich“</i>	
<i>für die Ortschaften Flarchheim, Großengottern, Heroldis- hausen, Mülverstedt und Weberstedt</i>	
Telefon .....	03601/757181

Telefax .....	03601/757181
Bereitschaftsdienst bei Havarien: .....	0173/3817250
.....	0173/3817251
.....	0173/6901831
.....	01520/4382946

#### *Trinkwasserzweckverband*

*„Verbandswasserwerk Bad Langensalza“*

*für die Ortschaft Altengottern und die Gemeinde Schönstedt mit OT Alterstedt*

Telefon .....	03603/84070
---------------	-------------

Telefax .....	03603/840799
---------------	--------------

Bereitschaftsdienst bei Havarien .....	03603/840730
--	--------------

*Abwasserzweckverband „Mittlere Unstrut“ Bad Langensalza für die Gemeinde Schönstedt mit OT Alterstedt*

Telefon .....	03603/84070
---------------	-------------

Telefax .....	03603/840799
---------------	--------------

Bereitschaftsdienst bei Havarien .....	03603/840730
--	--------------

*Trink- und Abwasserzweckverband „Notter“, Bereich Ab- wasser*

*für die Ortschaften Altengottern, Flarchheim, Großengot- tern, Heroldishausen, Mülverstedt und Weberstedt*

Telefon .....	036021/9843
---------------	-------------

Telefax .....	036021/98440
---------------	--------------

Bereitschaftsdienst bei Havarien .....	0170/9169998
--	--------------

.....	0170/9171784
-------	--------------

*Klärgruben- und Abwasserentsorgung*

*Firma Weimann*

Telefon .....	03636/700500
---------------	--------------

### Kassenärztlicher Notfalldienst

#### Dringender Hausbesuchdienst

**außerhalb der täglichen Arztprechstunden ... 116 117**

### Ärzte

Dipl.-Med. Petra Bergmann, Schönstedt, Waldstedter Straße 1 .....	91633
Dr. med. Bloß, Flarchheim, Hauptstraße 7 .....	036028/30693
Dr. med. Uta Dörre, Großengottern, Marktstr. 10 .....	96233
Dr. med. Ralf Müller, Großengottern, Bahnhofstr. 12 .....	96284
Mülverstedt, Gottersche Str. 8 a .....	96240

### Zahnärzte

Margrit Hiese, Mülverstedt, Gottersche Str. 8 a .....	96444
Christina Kästner-Reps, Schönstedt, Waldstedter Straße 22 .....	91195
Ingo Rönick, Großengottern, Marktstr. 10 .....	96208

### Tierärzte

Dr. Thomas Gödicke, Großengottern, Obere Kirchstraße 25 .....	91894
.....	0175/5644418
Dr. Katharina Bergmann, Schönstedt, Hauptstraße 93 .....	96736

### Apotheke und Bereitschaftsdienste der Apotheken im Unstrut-Hainich-Kreis

Andreas-Apotheke, Großengottern, Marktstr. 23 .....	96315
<b>Öffnungszeiten</b>	
Montag - Freitag .....	08.00 bis 18.30 Uhr
Samstag .....	08.00 bis 12.00 Uhr

## Physiotherapien

### Altengottern

Ehram, Carmen - Physiotherapie	
Mühlgasse 4 .....	18921
Henze, Bianca - Kinder-Physiotherapie	
Tannenweg 2 .....	429725

### Großengottern

Abramowsky - Physiotherapie	
Marktstraße 38 .....	98775
Schimpf, Loreen - Physiotherapie	
Bahnhofstraße 13 .....	96584
Weißborn, Kati - Physiotherapie	
Marktstraße 33 .....	96943

### Mülverstedt

Scholz, Uta - Physiotherapie	
Gottersche Straße 8 a .....	413942

### Sonstige

AWO Ortsverein	
Bahnhofstraße 7 .....	90081
VdK Sozialstation	
Bahnhofstraße 13 .....	96548

## Amtliche Bekanntmachungen

### Achtung: Sprechstunden entfallen

Aufgrund der geringen Nutzung der Sprechstunden unserer Verwaltungsmitarbeiter werden diese in den einzelnen Ortschaften ab dem **1. September 2019 eingestellt**.

Selbstverständlich stehen Ihnen Ihre bisherigen Ansprechpartner weiterhin auch telefonisch zur Verfügung.

**Uwe Zehaczek**  
Bürgermeister

## Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation

Flurbereinigungsgebiet Gotha  
Hans-C.-Wirz-Straße 2, 99867 Gotha

### I. Vorläufige Anordnung

In dem Flurbereinigungsverfahren **Großengottern**, Unstrut-Hainich-Kreis, erlässt die Flurneuordnungsbehörde gemäß § 88 Nr. 3 in Verbindung mit § 36 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Artikel 17 des Gesetzes vom 19.12.2008 (BGBl. I. S. 2835), folgende

#### vorläufige Anordnung.

1. Auf Antrag der Bundesrepublik Deutschland - Bundesstraßenverwaltung -, vertreten durch den Freistaat Thüringen, dieser vertreten durch die DEGES Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH, vom 28.06.2019 wird den Beteiligten die Nutzung und der Besitz der in Anlage 1 aufgeführten Flächen für Maßnahmen des landschaftspflegerischen Begleitplans entzogen und der Unternehmensträger, die Bundesrepublik Deutschland - Bundesstraßenverwaltung -, vertreten durch den Freistaat Thüringen, dieser vertreten durch die DEGES Deutsche Einheit Fernstraßenplanungs- und -bau GmbH, mit Wirkung vom

01.10.2019

in den Besitz dieser Flächen eingewiesen. Die Anlage 1 bildet einen Bestandteil dieser Anordnung.

Der genaue Umfang der Inanspruchnahme und die Lage der aufgeführten Flächen ergeben sich aus den beigefügten Karten in den Maßstäben 1:2.000 (Anlage 2), die ebenfalls Bestandteil dieser Anordnung sind.

Je eine vollständige Ausfertigung dieser vorläufigen Anordnung mit Karten und Begründung liegt einen Monat lang nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung in den Flurbereinigungsgemeinden

- Gemeinde Unstrut-Hainich und Gemeinde Schönstedt (Gemeinde Unstrut-Hainich als erfüllende Gemeinde), 99991 Unstrut-Hainich OT Großengottern, Marktstraße 48,
- Stadt Bad Langensalza, 99947 Bad Langensalza, Mühlhäuserstraße 40 und
- Stadt Mühlhausen, 99974 Mühlhausen, Ratsstraße 25,

während der Dienstzeiten zur Einsichtnahme für die Beteiligten aus.

2. Die Dauer der Anordnung reicht bis zur Ausführung des Flurbereinigungsplanes (§ 61 FlurbG) oder bis zur vorzeitigen Ausführungsanordnung (§ 63 FlurbG) bzw. bis zur vorläufigen Besitzeinweisung (§ 65 FlurbG).

Für Grundstücke mit einer vorübergehenden Inanspruchnahme reicht diese Anordnung bis zur Beendigung der jeweiligen Baumaßnahme. Der Unternehmensträger ist verpflichtet, dem Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation unverzüglich mitzuteilen, wann die Baumaßnahme beendet ist und die o.g. Flächen wieder zur Verfügung stehen. Die Abfindung für entzogene Flächen und damit verbundene Substanzverluste werden im Flurbereinigungsplan geregelt.

### II. Auflagen

1. Der Unternehmensträger hat sicherzustellen, dass die Nutzbarkeit der verbleibenden Grundstücksflächen während der Bauzeit durchgehend gewährleistet wird. Hierzu sind die erforderlichen Ersatzwege auf den dafür bereitgestellten Flächen herzustellen. Gegebenenfalls hat der Unternehmens-träger neue (auch vorübergehende) Zu- und Abfahrten zu schaffen.
2. Soweit verbleibende Grundstücksflächen nicht mehr oder nur noch eingeschränkt nutzbar sind, hat der Unternehmensträger hierfür ebenfalls eine Entschädigung zu zahlen.
3. Der Unternehmensträger hat vor Beginn der Baumaßnahme den bisherigen Nutzern die exakt entzogenen Flächen in einem Ortstermin in der Örtlichkeit anzuzeigen. Die Dauerhaftigkeit der Kennzeichnung ist während der Bauphase zu gewährleisten.
4. Während der Bauzeit sind sämtliche erforderliche Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, auch im Hinblick auf die Zufahrtsstraßen.
5. Nach Beendigung der Baumaßnahme müssen die vorübergehend in Anspruch genommenen Flächen von dem Unternehmensträger wieder ordnungsgemäß hergerichtet bzw. rekultiviert werden. Diese Auflage umfasst ebenfalls die Behebung von Schäden an Wirtschaftswegen, die als Zufahrts- oder Baustraßen genutzt wurden.

### III. Aufwuchs- und Nutzungsentschädigung

1. Aufwuchsentschädigung  
Für die in Anspruch genommenen Flächen wird dem Bewirtschafter in den gegebenen Fällen eine Aufwuchsentschädigung gewährt, die auf Grundlage der

Richtsätze für Aufwuchs- und sonstige Schäden an landwirtschaftlichen Kulturen und Grundstücken in Thüringen – in der jeweils gültigen Fassung – der Thüringer Landwirtschaftsverwaltung auf der Grundlage der Richtlinie – Entschädigung an landwirtschaftlichen Kulturen und Grundstücken in Flurbereinigungsverfahren nach §§ 87-89 FlurbG – des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt vom 13.03.2003, festzusetzen ist.

## 2. Nutzungsentschädigung

Für die Jahre, in denen keine Aufwuchsentschädigung gezahlt wird, werden folgende Regelungen getroffen:

a. Werden landwirtschaftlich genutzte Flächen in Anspruch genommen und steht entsprechendes Ersatzland zur Verfügung, so werden den betroffenen Pächtern für die Dauer der Inanspruchnahme nach Lage und Zustand zumutbare Ersatzflächen bereitgestellt. Sofern dabei den Betroffenen Nachteile in Folge wesentlicher Qualitätsunterschiede entstehen, sind diese auszugleichen.

b. Werden landwirtschaftlich genutzte Flächen in Anspruch genommen und steht kein Ersatzland zur Verfügung, so wird für die vom Unternehmensträger benötigte Fläche eine jährliche Nutzungsentschädigung auf Grundlage der Richtlinie – Entschädigung an landwirtschaftlichen Kulturen und Grundstücken in Flurbereinigungsverfahren nach §§ 87 bis 89 FlurbG - des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt vom 13.03.2003 gezahlt. Wird ein Nutzungsentgang in überdurchschnittlichem Umfang nachgewiesen, so wird die Nutzungsentschädigung auf Grund einer Einzelfallbewertung ermittelt.

c. Die Höhe der Entschädigung für den Entzug des Besitzes und der Nutzung wird von der Flurneuerungsbehörde nach der Unanfechtbarkeit dieser Anordnung in einem gesonderten Bescheid festgesetzt.

d. Die Nutzungsentschädigung steht grundsätzlich dem Pächter zu. Dieser hat den bisherigen Pachtzins an den Verpächter des beanspruchten Grundstückes weiter zu zahlen. Bei Ersatzlandzuweisung (vgl. Pkt. a) ist ebenfalls die Fortzahlung des Pachtzinses durch den Pächter an den Verpächter des beanspruchten Grundstückes sicherzustellen.

## 3. Schlagentschädigung

Für die infolge des Flächenentzuges eingetretenen Schäden wegen der An- und Durchschneidung von Schlägen erhalten die Bewirtschafter Entschädigung ihrer Wirtschafterschwernisse für die Dauer der entschädigungsrechtlich wirksamen Nutzungsrechte.

## 4. Eigentümerpachterschädigung

Nach Ablauf der zum Zeitpunkt der Auslegung der Planfeststellungsunterlagen bestehenden Nutzungsrechte, erhalten die Eigentümer Entschädigung in Höhe der ortsüblichen Pacht.

## IV. Sofortige Vollziehung

Die sofortige Vollziehung dieser vorläufigen Anordnung wird gemäß § 80 Abs. 2 Nr. 4 der Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) i. d. F. vom 19.03.1991 (BGBl. I S.686), zuletzt geändert durch Artikel 5 des Gesetzes vom 21. Juni 2019 (BGBl. I S. 846), im öffentlichen Interesse angeordnet.

### Gründe

Bei dem Flurbereinigungsverfahren Großengottern handelt es sich um ein Verfahren, das nach den Bestimmungen der §§ 87-89 FlurbG durchgeführt wird. Der § 88 Nr. 3 FlurbG in Verbindung mit § 36 FlurbG ermächtigt die Flurneuerungsbehörde, aus dringenden Gründen vor

Ausführung des Flurbereinigungsplanes den Besitz und die Nutzung von Grundstücken zu regeln.

Der Erlass der vorläufigen Anordnung ist zulässig und sachlich gerechtfertigt, da

1. der Planfeststellungsbeschluss für den Neubau der B 247, Ortsumgehung Großengottern / Schönstedt, Bau-km 0-630,000 bis Bau-km 6+656,827, vom Thüringer Landesverwaltungsamt mit Beschluss vom 29.03.2012 (Az. 540.10-3811-14/10) erlassen wurde und bestandskräftig ist,

2. der Beschluss des Amtes für Landentwicklung und Flurneuerungsordnung Gotha zur Anordnung des Flurbereinigungsverfahrens Großengottern vom 27.10.2016 und der Änderungsbeschluss vom 17.10.2017 für sofort vollziehbar erklärt worden sind und

3. der Antrag auf vorläufige Anordnung für den Unternehmensträger vorliegt.

Zum zeitgerechten Bau der B 247, Ortsumgehung Großengottern / Schönstedt ist es dringend erforderlich, vor Ausführung des Flurbereinigungsplanes Besitz und Nutzung dieser Grundstücke bzw. Grundstücksteilflächen zu regeln.

Die Bundesstraße 247 ist Hauptbestandteil des regionalen und überregionalen Verkehrszuges B 247 / B 176 / B 4 zwischen den Wirtschaftsräumen Mittelthüringens, Südniedersachsens und Nordhessens. Sie stellt dabei das wesentliche Verbindungselement zwischen den Bundesautobahnen A 4, A 71 und A 38 dar und sichert in hohem Maße die Erschließung der autobahnfernen Mittelzentren Mühlhausen und Bad Langensalza.

Durch die Verringerung von Lärm- und Schadstoffemissionen wird die Lebensqualität in den Ortslagen verbessert und gleichzeitig die Verkehrssicherheit erhöht.

Bei der vorliegenden Planung der B 247, Ortsumgehung Großengottern / Schönstedt handelt es sich um die Trassierungsverbesserung eines Streckenabschnittes der B 247 als Lückenschluss zwischen den Ortsumgehungen Bad Langensalza und Mühlhausen.

Das Vorhaben entspricht damit der Zielstellung des Raumordnungsplanes, in dem eine leistungsstarke, möglichst kurze und zügige Nord-Süd-Verbindung geschaffen werden soll, die einem ständig steigenden Verkehrsaufkommen gerecht wird.

Bei den beantragten Flächen handelt es sich um die Maßnahmenflächen des landschaftspflegerischen Begleitplanes (LBP).

Die Planfeststellung ist abgeschlossen. Für eine zügige, störungsfreie und wirtschaftliche Durchführung der Maßnahmen ist eine vorzeitige Besitzeinweisung nach Flurbereinigungsgesetz in die in den Anlagen aufgelisteten bzw. dargestellten Grundstücke bzw. Grundstücksteilflächen notwendig.

### Gründe für die Anordnung der sofortigen Vollziehung

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung dieser vorläufigen Anordnung nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 VwGO ist im öffentlichen Interesse geboten.

Auf den mit dieser vorläufigen Anordnung in Anspruch genommenen Flächen werden LBP-Maßnahmen umgesetzt, die im Zusammenhang mit dem Trassenbau stehen. Die Umsetzung dieser Maßnahmen muss rechtzeitig vor dem Trassenbau begonnen werden, um die ökologische Funktion der Flächen und Maßnahmen mit Anlage und Betrieb der Straße zu gewährleisten.

### Maßnahme A3 - Aufwertung von Lebensraum für den Feldhamster:

Mit der Maßnahme wird der vorhandene Feldhamsterlebensraum aufgewertet, um einer möglichen Verschlechterung des Erhaltungszustandes der Population durch die Straßenbaumaßnahme entgegenzuwirken. Die ackerwirtschaftlich genutzten Flächen werden hamsterfreundlich

durch Verzicht auf Rodentizide, Bewässerung, Tiefenumbbruch, Stoppelumbbruch, das Ausbringen von Gülle sowie durch den Anbau von Getreide oder mehrjähriger Futterpflanzenkulturen, Luzerneuntersaat und dem Belassung von Randstreifen. Zusätzlich ist auf einem Teil der ackerwirtschaftlich genutzten Fläche die Entwicklung von dauerhaften, extensiv genutzten und artenreichen Extensivgrünlandstreifen als Rückzugsraum vorgesehen.

#### Maßnahme A5 - Erweiterung und Aufwertung von Lebensraum für den Laubfrosch:

Durch die Baumaßnahme wird in den Jahreslebensraum des Laubfrosches eingegriffen. Der Laubfrosch ist nach Bundesnaturschutzgesetz eine streng geschützte Art. Gemäß Planfeststellungsbeschluss soll der Lebensraum aufgewertet und erweitert werden. Die Maßnahme ist gleichfalls vorgezogen umzusetzen.

#### Maßnahme E1 - Komplexbiotop im Großengotternschen Ried:

Die planfestgestellten Maßnahmen müssen aus artenschutzrechtlichen Gründen vorgezogen umgesetzt werden, da sie u.a. für die Zauneidechse (streng geschützte Art) funktionserhaltend ist. Der Lebensraum (Ausbreitungslinie) für die Zauneidechse wird aufgewertet (z.B. Schaffung von Lesestein- und Totholzhaufen). Auch für Bodenbrüter (Feldlerche, Rebhuhn und Wachtel) ist die Maßnahme von großer Bedeutung, da Ersatzlebensräume (Nahrungshabitat und Rückzugsräume) zur Verfügung gestellt werden. Gemäß Planfeststellungsbeschluss soll die Sicherung von Flächen der kontinuierlichen ökologischen Funktion der Lebensräume dienen. Die Maßnahme E1 ist in Teilmaßnahmen untergliedert: E1/2 Uferandstreifen am Karrengaben; E1/3 Wiederherstellung von xtensivgrünland / Halbtrockenrasen; E1/4 Entwicklung von Trockengebüsch/Feldgehölz.

Die dargestellten vorgezogenen Ausgleichsmaßnahmen erfüllen eine dauerhafte ökologische Funktion für den Ar-

tenschutz (CEF-Maßnahmen). Gesetzliche Grundlage in Deutschland ist das Bundesnaturschutzgesetz § 44 Abs. 5.

Die Anordnung der sofortigen Vollziehung der Entscheidung ist aus den genannten Gründen angezeigt, damit die gesamte Bauausführung innerhalb des Rahmenterminplanes des Unternehmensträgers gewährleistet bleibt.

Damit überwiegt das öffentliche Interesse an der sofortigen Vollziehung der vorläufigen Anordnung gegenüber dem möglichen privaten Interesse einzelner Beteiligten an einer aufschiebenden Wirkung von eingelegten Rechtsmitteln.

Dies gilt insbesondere im Lichte der Kraft Gesetzes für die zu Grunde liegende angeordnete sofortige Vollziehbarkeit der Fachplanungsentscheidung für das Vorhaben nach dem Planfeststellungsbeschluss für den Neubau der B 247 vom 29.03.2012. Der Beschluss ist gemäß § 17e Abs. 2 FStrG in Verbindung mit § 6 FStrAbG sofort vollziehbar.

#### **Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen diese vorläufige Anordnung kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Thüringer Landesamt für Bodenmanagement und Geoinformation, Flurbereinigungsbereich Gotha, Hans-C.-Wirz-Straße 2, 99867 Gotha, einzulegen.

Wird der Widerspruch schriftlich eingelegt, ist die Widerspruchsfrist (Satz 1) nur gewahrt, wenn der Widerspruch noch vor Ablauf dieser Frist bei der Behörde eingegangen ist.

19.07.2019

Im Auftrag

**gez. Volker Hartmann**  
**Referatsleiter**

(DS)

## **Flurstücksliste zur vorläufigen Anordnung vom 19.07.2019**

### **Anlage 1**

<b>Gemarkung</b>	<b>Flur</b>	<b>Flurstück</b>	<b>Gesamtfläche [m<sup>2</sup>]</b>	<b>dauernder Entzug [m<sup>2</sup>]</b>	<b>vorübergehender Entzug [m<sup>2</sup>]</b>	<b>Plan</b>
Großengottern	6	1034/319	32.750	1.221	0	3
Großengottern	6	300/1	9.270	81	0	3
Großengottern	6	319/1	42.084	4.325	0	3
Großengottern	6	319/2	166.426	4.964	0	3
Großengottern	6	322/1	8.730	107	0	3
Großengottern	6	632/319	1.940	70	0	3
Großengottern	7	23	12.180	9.163	0	2
Großengottern	7	27/3	4.569	4.514	0	2
Großengottern	7	27/5	57.484	3.890	0	2
Großengottern	7	699/51	8.630	163	0	2
Großengottern	7	634/78	2.290	62	0	2
Großengottern	7	635/78	2.290	65	0	2
Großengottern	7	79	10.550	278	0	2
Großengottern	7	80	1.990	58	0	2
Großengottern	7	81	7.740	236	0	2
Großengottern	7	82/1	10.680	367	0	2
Großengottern	7	84/1	11.950	411	0	2
Großengottern	7	85/1	2.870	90	0	2
Großengottern	7	482/86	2.870	117	0	2
Großengottern	7	483/86	2.870	115	0	2
Großengottern	7	484/86	2.870	148	0	2
Großengottern	7	612/87	8.410	8.410	0	2
Großengottern	7	613/87	8.410	8.410	0	2
Großengottern	7	692/88	4.165	3.625	0	2
Großengottern	7	690/88	4.165	4.165	0	2
Großengottern	7	192/88	8.340	7.975	0	2

Gemarkung	Flur	Flurstück	Gesamtfläche [m <sup>2</sup> ]	dauernder Entzug [m <sup>2</sup> ]	vorübergehender Entzug [m <sup>2</sup> ]	Plan
Großengottern	7	559/89	10.116	10.116	0	2
Großengottern	7	560/89	10.294	10.294	0	2
Großengottern	7	575/90	2.425	2.425	0	2
Großengottern	7	576/90	2.425	2.425	0	2
Großengottern	7	520/90	1.653	1.653	0	2
Großengottern	7	521/90	1.653	1.653	0	2
Großengottern	7	522/90	1.654	1.654	0	2
Großengottern	7	224/90	5.180	5.180	0	2
Großengottern	7	619/91	4.700	4.700	0	2
Großengottern	7	620/91	4.701	4.701	0	2
Großengottern	7	205/91	7.660	7.660	0	2
Großengottern	7	627/92	2.710	2.710	0	2
Großengottern	7	628/92	2.710	2.710	0	2
Großengottern	7	92/4	3.325	3.325	0	2
Großengottern	7	92/3	3.325	3.325	0	2
Großengottern	7	693/92	5.370	5.370	0	2
Großengottern	7	500/93	2.752	2.752	0	2
Großengottern	7	501/93	2.653	2.653	0	2
Großengottern	7	502/93	2.667	2.667	0	2
Großengottern	7	503/93	3.844	3.844	0	2
Großengottern	7	504/93	4.907	4.907	0	2
Großengottern	7	54/2	150.401	100	0	2
Großengottern	8	232/7	776	776	0	2
Großengottern	8	230/8	3.166	3.166	0	2
Großengottern	8	7/2	17.819	17.819	0	2
Großengottern	8	7/1	13.554	13.554	0	2
Großengottern	8	246/7	2	2	0	2
Großengottern	8	6	44.040	3.562	0	2/3
Großengottern	8	229/7	4.277	4.277	0	2
Großengottern	8	9	6.790	6.760	0	2
Großengottern	8	4	5.360	5.360	0	2/3
Großengottern	8	16/1	33.100	1.950	0	2/3
Großengottern	8	1	2.630	134	0	3
Großengottern	8	17/1	23.099	1.040	0	3
Großengottern	8	278/20	3.815	134	0	3
Großengottern	8	279/20	3.815	166	0	3
Großengottern	8	63/20	2.530	118	0	3
Großengottern	8	20/1	1.720	79	0	3
Großengottern	8	134/20	790	33	0	3
Großengottern	8	5	3.750	3.750	0	3
Großengottern	8	20/2	2.570	101	0	3
Großengottern	8	225/20	3.270	142	0	3
Großengottern	8	266/20	3.265	128	0	3
Großengottern	8	267/23	3.148	127	0	3
Großengottern	8	23/1	4.538	210	0	3
Großengottern	8	26	11.773	505	0	3
Großengottern	8	84/29	1.630	47	0	3
Großengottern	8	85/29	1.620	50	0	3
Großengottern	8	86/29	1.630	48	0	3
Großengottern	8	87/29	1.620	61	0	3
Großengottern	8	88/29	1.620	85	0	3
Großengottern	8	32/1	5.130	297	0	3
Großengottern	8	32/2	2.480	129	0	3
Großengottern	8	47/32	2.468	127	0	3
Großengottern	8	35/1	2.794	166	0	3
Großengottern	8	155/35	1.390	77	0	3
Großengottern	8	156/35	1.376	80	0	3
Großengottern	8	157/35	1.362	91	0	3
Großengottern	8	99/38	2.850	179	0	3
Großengottern	8	100/38	2.590	176	0	3
Großengottern	8	101/38	2.590	192	0	3
Großengottern	8	138/38	860	62	0	3
Großengottern	8	139/38	860	79	0	3
Großengottern	8	140/38	860	61	0	3

Gemarkung	Flur	Flurstück	Gesamtfläche [m <sup>2</sup> ]	dauernder Entzug [m <sup>2</sup> ]	vorübergehender Entzug [m <sup>2</sup> ]	Plan
Großengottern	8	270/38	1.275	109	0	3
Großengottern	8	271/38	1.275	114	0	3
Großengottern	8	112/38	2.550	172	0	3
Großengottern	8	113/38	3.292	212	0	3
Großengottern	14	54/13	1.700	1.162	0	1
Großengottern	14	15/1	126.227	9.184	0	1
Großengottern	14	51/11	2.440	1.198	0	1
Großengottern	14	225/4	23.460	2.533	0	1
Heroldishausen	2	170/1	777	4	0	1
Heroldishausen	2	169/1	494	13	0	1
Heroldishausen	2	169/2	836	949	0	1
Heroldishausen	2	170/2	803	677	0	1
Heroldishausen	2	146/1	109.400	16.640	0	1
Heroldishausen	2	164	6.560	1	0	1

## Wichtige Information

Die Landgemeinde Unstrut-Hainich hat seit dem 01.01.2019 das Geschäftsgirokonto bei der Sparkasse Unstrut-Hainich **IBAN: DE10 8205 6060 0000 0078 03**

Über dieses Konto sollen zukünftig **alle** Einzahlungen (Steuern, Miete, Kita-Gebühren usw.) abgewickelt werden.

Die bisherigen Gemeindepkonten bei der Sparkasse Unstrut-Hainich mit der IBAN:

für Großengottern DE84 8205 6060 0681 0006 94  
für Altengottern DE06 8205 6060 0681 0004 49  
für Flarchheim DE05 8205 6060 0681 0016 31  
für Heroldishausen DE50 8205 6060 0681 0008 21  
für Mülverstedt DE78 8205 6060 0681 0005 11  
für Weberstedt DE90 8205 6060 0611 0001 48

**werden mit Wirkung zum 31.08.2019 gelöscht.**

Wir bitten Sie deshalb, Einzahlungen ausschließlich auf das o.g. Konto der Landgemeinde vorzunehmen. Bitte prüfen Sie in diesem Zusammenhang auch bestehende Daueraufträge für wiederkehrende Zahlungen und ändern Sie diese entsprechend. Lastschrifteneinzüge sind davon nicht betroffen.

**Trinkwassergebühren sind weiterhin auf folgendes Konto zu überweisen:**

**DE75 8205 6060 0681 0009 53**

Diese Änderungen betreffen nicht die Gemeinde Schönstedt, für die auch weiterhin die Bankverbindung mit der IBAN: DE68 8205 6060 0611 0002 53 gilt.

**Kasse**

**Gemeinde Unstrut-Hainich**

## Bekanntmachung der Auslegung

### B 247 Ortsumfahrung Großengottern/Schönstedt Knoten B 247 / L 1031 Planänderung und 2. Planergänzung

Der Planfeststellungsbeschluss des Thüringer Landesverwaltungsamtes

vom 30.07.2019

Az. 540.10-4348-17/17

der das o. a. Bauvorhaben betrifft, liegt mit einer Ausfertigung des festgestellten Planes (einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung) in der Zeit

vom 05.09.2019 bis 19.09.2019 in

Gemeindeverwaltung Unstrut-Hainich

Sitz Großengottern

Marktstraße 48

99991 Unstrut-Hainich

während der Dienststunden von

Mo., Mi., Do.: 8.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr

Die: 8.00 - 12.00, 13.00 - 18.00 Uhr

Fr.: 8.00 - 12.15 Uhr

zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

Der Planfeststellungsbeschluss wurde den Beteiligten, über deren Einwendungen entschieden worden ist, zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt der Beschluss den übrigen Betroffenen gegenüber als zugestellt (§ 74 Abs. 4 Satz 3 Verwaltungsverfahrensgesetz).

### Trinkwasserzweckverband „Hainich“

#### Rufbereitschaftsplan für die Wochenenden im September



Die o.g. Rufbereitschaft ist wie folgt abgesichert:

**06.09. 13.45 Uhr - 09.09. 07.00 Uhr**

Gregor, T. .... 0173 / 38 17 250

**13.09. 13.45 Uhr - 16.09. 07.00 Uhr**

Taige, R. .... 0152 / 04 38 29 46

**20.09. 13.45 Uhr - 23.09. 07.00 Uhr**

Meyer, R. .... 0173 / 38 17 251

**27.09. 13.45 Uhr - 30.09. 07.00 Uhr**

Gregor, T. .... 0173 / 38 17 250

Bei Störungen der Wasserversorgung von Montagabend bis Freitagfrüh außerhalb der Arbeitszeit ist folgende Rufnummer zu wählen:

**0173 690 18 31**

## Nachfolger für die Gemeindegaststätte in Altengottern gesucht

Die Gaststätte befindet sich in einem historischen Gebäude und liegt mitten im Dorf direkt am Unstrut-Rad-Wanderweg zwischen Mühlhausen und Bad Langensalza.

### Ausstattung:

- zwei gemütliche Gaststuben, Küche, Nebenräume
- ein Biergarten
- ein Saal mit Bühne
- eine Kegelbahn
- Pächterwohnung

Das Objekt verfügt über einen behindertengerechten Zugang und kann ab sofort brauereifrei übernommen werden.

## Neuverpachtung der Gaststätte „Zur Forelle“ in Flarchheim

Die Gaststätte befindet sich in einem historischen Fachwerkgebäude und liegt direkt an den örtlichen Hauptverkehrswegen.

### Ausstattung:

- Gastraum mit Bartresen
- voll ausgestattete Küche
- Saal mit Bühne und Galerie

- 3 Gästezimmer
- kleiner Gastraum
- Biergarten

Das Objekt verfügt über einen behindertengerechten Zugang und kann ab sofort brauereifrei übernommen werden.

## Hainichschenke in Alterstedt zu verpachten

Die Gaststätte befindet sich in einem historischen Fachwerkgebäude in unmittelbarer Nähe zum Nationalpark Hainich

### Ausstattung:

- Gaststätte mit gemütlicher Gaststube, Küche und Nebenräumen (insgesamt 142 m<sup>2</sup>)
- Saal mit Bühne (105 m<sup>2</sup>)
- idyllischer Außenplatz vor dem Objekt
- vollständig eingerichtet und in gepflegtem Zustand
- Das Objekt kann ab sofort brauereifrei übernommen werden.

### Nähere Informationen bei Frau Bürgel:

036022/94221 oder unter [kaemmerei@lg-unstrut-hainich.de](mailto:kaemmerei@lg-unstrut-hainich.de)

## Wohnraumangebote Gemeinden Unstrut-Hainich und Schönstedt

### Unstrut-Hainich OT Flarchheim

**3-Raum-Wohnung** mit 73,9 qm mit Küche, Bad sowie Zentralheizung

- Grundmiete 310,38 € zzgl. NK
- zu vermieten ab sofort

### Unstrut-Hainich OT Heroldishausen

**3-Raum-Wohnung** mit 53,0 qm, 1. OG mit Küche, Bad sowie Zentralheizung

- Grundmiete 205,00 € zzgl. NK
- zu vermieten ab sofort

### Unstrut-Hainich OT Großengottern

**3-Raum-Wohnung** mit 55,57 m<sup>2</sup>, 2. OG mit Küche, Bad sowie Zentralheizung

- Grundmiete 270,00 € zzgl. NK
- zu vermieten ab sofort

**2-Raum-Wohnung** mit 46,32 m<sup>2</sup>, DG mit Küche, Bad sowie Zentralheizung

- Grundmiete 225,00 € zzgl. NK
- zu vermieten ab sofort

Für Anfragen zu den Angeboten oder zur Vereinbarung eines Besichtigungstermins steht Ihnen Frau Bürgel telefonisch unter 036022/94221 oder per E-Mail an [kaemmerei@lg-unstrut-hainich.de](mailto:kaemmerei@lg-unstrut-hainich.de) zur Verfügung.



## Impressum

### Amtsblatt der Gemeinde Unstrut-Hainich

**Herausgeber:** Gemeinde Unstrut-Hainich, Marktstraße 48, 99991 Großengottern  
**Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, [info@wittich-langewiesen.de](mailto:info@wittich-langewiesen.de), [www.wittich.de](http://www.wittich.de), Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

**Verantwortlich für amtlichen Teil:** für die Gemeinde der Beauftragte, für die Ortschaften die Ortschaftsbürgermeister

**Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Petra Helbing, erreichbar unter Tel.: 0174 / 9257020, E-Mail: [p.helbing@wittich-langewiesen.de](mailto:p.helbing@wittich-langewiesen.de)

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen.

Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

**Verlagsleiter:** Mirko Reise

**Erscheinungsweise:** 14täglich, kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet  
 Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen. Die Ausgabe des Amtsblattes kann auch im Internet unter der Adresse [www.lw-aktuell.de](http://www.lw-aktuell.de) aufgerufen werden.

## Nichtamtlicher Teil

### Vorankündigung

#### Großengottern:

**Sonntag, 8. September, 10 Uhr,**  
Tag des offenen Denkmals im „Spittel“, Speisen, Getränke, Flohmarkt

#### Heroldishausen:

**Samstag, 7. September,**  
**ab 14.30 Uhr,**  
Kuhbrückenfest

#### Weberstedt:

**Samstag, 7. September, 10-17 Uhr,**  
Tag der offenen Tür bei der Feuerwehr

### Kirchgemeinden Großengottern, Altengottern, Heroldishausen

#### Gottesdienste in Großengottern

##### Sonntag, 25. August

10.30 Uhr Familienkirche im Gemeinderaum

##### Sonntag, 1. September

14.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in St. Martini

##### Sonntag, 8. September

19.00 Uhr Gottesdienst zum Denkmaltag in St. Walpurgis (Jakobuskapelle)

#### Gottesdienste in Altengottern

##### Sonntag, 1. September

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe in St. Trinitatis

##### Sonntag, 8. September

10.00 Uhr Gottesdienst in St. Wigberti

#### Gottesdienste in Heroldishausen

##### Sonntag, 25. August

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche

##### Samstag, 7. September

Fahrt nach Kaufungen zum Kunigundentag mit Gottesdienst

#### Krabbelgruppe

Unsere Krabbelgruppe trifft sich jede Woche am Mittwoch um 9.30 Uhr im Pfarrhaus. Natürlich sind wieder alle Kinder im Alter von 0 bis 2 Jahren eingeladen. Wir spielen, singen und essen gemeinsam und wollen eine Möglichkeit zum Austausch für die Eltern sein.

**Wir freuen uns, wenn auch wieder neue Kinder zu uns finden und sich bei uns wohl fühlen.**

### Turmknopffest in St. Walpurgis Großengottern

Mit einem sehr bewegenden Fest durften wir am 12. August unser Turmknopffest feiern. Unter sehr großem Interesse der Kirchengemeinde und der Einwohner und Freunde von Großengottern haben wir einen festlichen Gottesdienst gefeiert und anschließend wurden die Wetterfahne und der Turmknopf wieder auf den Turm aufgesetzt. Unterdessen standen Kaffee und Kuchen im Pfarrhof bereit und wir haben uns gefreut, dass so viele gekommen waren, um auch weiter mit uns zu feiern.



Foto: Heinz-Gerhard Müller

Wenn die Arbeiten nun auch noch etwas weitergehen, so haben wir doch einen Punkt auf der Zielgeraden erreicht und sind froh und glücklich, dass wir dieses große Vorhaben mit vieler Menschen Hilfe umsetzen konnten.

Im Zusammenhang mit unserem Turmknopf wurde auch die Frage gestellt, ob es denn möglich wäre, die Dokumente, die eingebracht wurden, einmal anzuschauen. Ein klein wenig war das ja vor dem Gottesdienst möglich. Wer allerdings in Ruhe schauen und lesen möchte, der soll die Gelegenheit dazu auch bekommen. **Als Kirchengemeinde haben wir uns entschlossen, eine Veröffentlichung daraus zu machen. Darin sind dann alle Dokumente aus dem Turmknopf von St. Walpurgis zu sehen, die von 1930 und die von diesem Jahr und ebenso die Dokumente, die 2011 im Turmknopf von St. Martini vorgefunden wurden, die aus den Jahren 1833, 1913, 1926 und 1950 stammten.** Da diese Dokumentation etwas umfangreicher ist, haben wir uns entschlossen, sie nicht auf großen Vorrat drucken zu lassen. **Wenn Sie Interesse an einem solchen Buch haben, melden Sie sich bitte im Pfarramt,** damit wir abschätzen können, wieviel Exemplare wirklich gebraucht werden. Diese sind dann für eine **Spende zwischen 30 und 40 Euro** zu haben. Wir sammeln Interessenten und werden die Bücher dann drucken lassen.

Ein weiteres Buchprojekt ergab sich beim Turmknopffest selbst. Vom **Aufsetzen des Knopfes** und auch von der Kirche selbst wurden Bilder gemacht und wenn das Dach wieder ganz zu sehen ist, werden auch noch einige folgen. Wir haben die Möglichkeit, diese dann als **Fotobuch** gestalten zu lassen und können diese gegen eine **Spende von 15 Euro** abgeben. Die Spenden kommen auch noch der Unterstützung der Bauarbeiten am Turm zugute.



Foto: Matti Schneider

### Nun noch ein Wort in eigener Sache:

Mich als Pfarrer unseres Kirchspiels hat der Tag des Knopffestes überwältigt. Ich war begeistert, wie viele gekommen waren, um mit uns diesen Tag zu erleben. Es hat mich tief berührt, mit der Gemeinde, die zusammenkam, den Gottesdienst zu feiern und zu erleben: Ja, unsere Arbeit fällt in Gottern auf fruchtbaren Boden.

Überwältigt hat mich auch an diesem Tag, wie schon in der ganzen Zeit des Baus, die tätige Hilfsbereitschaft so vieler Menschen im Ort. Die Versorgung unserer Handwerker war immer bestens organisiert, was diese auch sehr erfreut hat. Dafür allen, die daran mitgewirkt haben, meinen großen Dank. All denen möchte ich auch DANKE sagen, die das Fest vorbereitet haben, die Kirche geputzt und geschmückt, Kuchen gebacken und den Pfarrhof in einen Festplatz verwandelt.

All denen, die am Festtag selbst mitgewirkt haben daran, dass alle versorgt sein konnten und dass es ein frohes Fest war. Und auch unserem Gemeindegemeinderat, besonders Doris Schwarzkopf, Martin Glein und Frank Schütze möchte ich herzlich danken für alles Mitdenken in der Zeit des Bauens und für die Einsatzbereitschaft, den Bau von unserer Seite mit zu begleiten. Neben allen offiziellen, aber sicher nicht weniger herzlich gemeinten, Dankesworten ist mir dieser Dank auch sehr wichtig. Es ist schön und beglückend, zu erleben, dass ganz viele unsere Arbeit mittragen. Das bewegt mich sehr und ich freue mich auf noch viele solcher Erlebnisse hier in unseren Gemeinden in den nächsten Jahren.

**Matthias Cyrus, Pfarrer**

### Kirchliche Termine Flarchheim

#### Dienstag, 27. August

15.30 Uhr Kirchen-Kids mit Nicole Heyer

#### Samstag, 7. September

13.00 Uhr Trauung Danny Bang und Jaqueline Rink  
(ord. Gem.- päd. C. Faust)

#### Sonntag, 8. September

13.00 Uhr Gottesdienst (Pf. M. Reißland)

### Herzliche Einladung zum Hof-Konzert

**am Sonntag, dem 1. September, 17.00 Uhr,  
im Pfarrhof zu Bollstedt**

Es erklingt Musik aus aller Welt mit  
Susann Lutze (Violine)

Barbara Winkler (Flöte / Akkordeon)

Daniela Stechbart (Akkordeon)

Oliver Stechbart (Klavier, Tenorhorn)

### Herzliche Einladung zum Orgelkonzert in Flarchheim

**am Montag, dem 9. September, 18.00 Uhr,  
in der St. Andreas-Kirche**

Zu Gast ist der „Fahrrad-Kantor Martin Schulze aus  
Frankfurt/Oder.

Anschließend erklingt um 19.30 Uhr die

Rühlmann-Orgel in der

St. Johannis-Kirche zu Seebach

### Geburtstagsglückwünsche

#### OT Altengottern

- 26.08. zum 64. Geburtstag Herr Marschall, Volker
- 27.08. zum 63. Geburtstag Herr Schmidt, Friedhelm
- 28.08. zum 70. Geburtstag Herr Rauschenberg, Herbert
- 29.08. zum 63. Geburtstag Frau Steppan, Elke
- 30.08. zum 60. Geburtstag Herr Böhlitz, Gerald
- 31.08. zum 66. Geburtstag Frau Hesse, Bärbel
- 31.08. zum 67. Geburtstag Herr Schmidt, Klaus
- 01.09. zum 61. Geburtstag Herr Wolschendorf, Ralf
- 02.09. zum 64. Geburtstag Herr Schäfer, Burkhard

#### OT Flarchheim

- 23.08. zum 63. Geburtstag Frau Croll, Birgit
- 29.08. zum 84. Geburtstag Frau Klippstein, Hannelore
- 01.09. zum 79. Geburtstag Frau Polack, Irmtraud
- 03.09. zum 61. Geburtstag Herr Fromm, Rüdiger

#### OT Großgottern

- 23.08. zum 66. Geburtstag Frau Bischoff, Sonja
- 23.08. zum 63. Geburtstag Herr Glatz, Harald
- 24.08. zum 77. Geburtstag Herr Döbel, Bernhard
- 24.08. zum 67. Geburtstag Herr Reichardt, Klaus-Peter
- 24.08. zum 71. Geburtstag Frau Vogelsberg, Christa
- 24.08. zum 68. Geburtstag Frau Voigt, Heidrun
- 25.08. zum 85. Geburtstag Frau Boberg, Johanna
- 25.08. zum 69. Geburtstag Frau Hirt, Renate
- 26.08. zum 62. Geburtstag Herr Freist, Hans-Jürgen
- 26.08. zum 61. Geburtstag Frau Schwarzkopf, Doris
- 26.08. zum 61. Geburtstag Herr Siefert, Burkhard
- 26.08. zum 64. Geburtstag Herr Stedefeld, Klaus-Dieter
- 27.08. zum 61. Geburtstag Herr Anhalt, Gerd
- 27.08. zum 70. Geburtstag Herr Tönker, Willi
- 29.08. zum 82. Geburtstag Frau Höfer, Sonja
- 29.08. zum 62. Geburtstag Herr Langer, Peter



**„Hallo, hallo!  
Schön, dass du da bist.“**

**Herzliche Einladung zur Familienkirche  
in Großengottern, Sonntag, 25. August**



Eingeladen sind **Kinder, Eltern** und alle, die mitfeiern wollen.

Die **Familienkirche in Großengottern** greift Geschichten und Themen aus der Bibel abwechslungsreich, anschaulich und zum Mitmachen auf.

Am **Sonntag, dem 25. August, 2019, um 10.30 Uhr**, findet die nächste Familienkirche im **Gemeinderaum** (Obere Kirchstraße 3) statt.

Weitere Termine:

15. September, 27. Oktober, 17. November

**Familienkirch-Team Großengottern  
Text & Bild: i.A. Familie Schwarzkopf**

- 30.08. zum 61. Geburtstag Herr Rönick, Ingo  
 30.08. zum 66. Geburtstag Herr Schrievers, Joachim  
 31.08. zum 84. Geburtstag Frau Pötzschke, Waltraud  
 31.08. zum 63. Geburtstag Frau Röhner, Judit  
 01.09. zum 69. Geburtstag Herr Anhalt, Wolfgang  
 01.09. zum 66. Geburtstag Frau Kämpfe, Dorothea  
 02.09. zum 89. Geburtstag Frau Parchem, Adelheid  
 03.09. zum 70. Geburtstag Herr Liebscher, Kurt  
 03.09. zum 60. Geburtstag Herr Werner, Klaus-Dieter  
 05.09. zum 86. Geburtstag Herr Haßkerl, Heino

#### OT Heroldishausen

- 24.08. zum 86. Geburtstag Herr Zeng, Rolf  
 04.09. zum 75. Geburtstag Herr Klement, Erhard

#### OT Mülverstedt

- 23.08. zum 60. Geburtstag Herr Paninski, Holger  
 25.08. zum 85. Geburtstag Herr Hobert, Edgar  
 30.08. zum 64. Geburtstag Frau Siegert, Birgit  
 01.09. zum 80. Geburtstag Herr Hönel, Herbert

#### OT Weberstedt

- 24.08. zum 61. Geburtstag Frau Schubert, Sonja  
 25.08. zum 94. Geburtstag Frau Stein, Margarete  
 25.08. zum 93. Geburtstag Frau Stephan, Margot  
 31.08. zum 62. Geburtstag Frau Weißgerber, Ilona  
 02.09. zum 81. Geburtstag Herr Herbert, Rudolf  
 02.09. zum 60. Geburtstag Frau Schmidt, Sigrun

#### Schönstedt

- 23.08. zum 62. Geburtstag Herr Höpfner, Hans-Jürgen  
 23.08. zum 76. Geburtstag Frau Winkler, Ingeborg  
 24.08. zum 73. Geburtstag Herr Mayerl, Peter  
 25.08. zum 69. Geburtstag Frau Hönig, Brigitte  
 26.08. zum 62. Geburtstag Frau Huth, Martina  
 29.08. zum 65. Geburtstag Herr Oehmler, Klaus  
 29.08. zum 82. Geburtstag Frau Ritter, Brunhilde  
 30.08. zum 64. Geburtstag Herr Fuchs, Dieter  
 01.09. zum 65. Geburtstag Frau Kaempffer, Helga  
 03.09. zum 63. Geburtstag Frau Oberländer, Gabriele  
 04.09. zum 71. Geburtstag Frau Born, Giesela  
 05.09. zum 68. Geburtstag Herr Doppleb, Winfried

#### Schönstedt OT Alterstedt

- 03.09. zum 69. Geburtstag Frau Schilling, Brunhilde



#### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass die Liste auf Grund des Redaktionsschlusses bereits am 13. August erstellt wurde und danach keine Änderungen mehr möglich waren. Berücksichtigt wurden alle Geburtstage, die das 60. Lebensjahr vollendet und keinen Sperrvermerk im Melderegister eingetragen haben.

Für Einwohner, die keine Veröffentlichung ihres Geburtstages wünschen, besteht nach § 50 Abs. 5 i.V.m. § 50 Abs. 2 BMG die Möglichkeit, eine Übermittlungssperre im Einwohnermeldeamt der Gemeinde Unstrut-Hainich einrichten zu lassen.

## Azubi der Landgemeinde ist jetzt Verwaltungsfachangestellter



Benjamin Göllert konnte im Juni seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten erfolgreich beenden. Bürgermeister Uwe Zehaczek beglückwünschte den neuen Mitarbeiter der Verwaltung, der jetzt im Einwohnermeldeamt tätig ist.

## Geburtstagsglückwünsche der Vereine

### Altengotterscher Carnevalsverein

Der ACV gratuliert seinen Mitgliedern herzlich zum Geburtstag:

- 24.08. Matthias Hesse  
 28.08. Michael Paul  
 03.09. Johanna Schweizer

### FFW Altengottern

Die Freiwillige Feuerwehr Altengottern gratuliert ihrer Kameradin mit einem dreifachen „Gut Schlauch“ recht herzlich zum Geburtstag:

- 31.08. Bärbel Hesse

### Kaninchenzuchtverein Altengottern

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern ganz herzlich und wünschen Gesundheit und Wohlergehen:

- 30.08. Gerald Böhlitz  
 02.09. Mike Degenhardt

### Kleingartenverein „Immergrün“ Altengottern

Herzlichen Glückwunsch unserem Mitglied zum Geburtstag u. alles Gute:

- 28.08. Michael Paul

### Schützenverein Altengottern

Die Schützenkompanie „St. Sebastian“ gratuliert ihren Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag mit einem immer „Gut Schuss“!

- 30.08. Matthias Müller  
 01.09. Ralf Wolschendorf

### Freiwillige Feuerwehr Flarchheim

Die Freiwillige Feuerwehr Flarchheim gratuliert ihrem Kameraden mit den besten Wünschen für das neue Lebensjahr ganz herzlich zum Geburtstag:

- 31.08. Ronald Weber

### Arbeiterwohlfahrt Großengottern

Die Arbeiterwohlfahrt Großengottern gratuliert ihren Mitgliedern herzlichst zum Geburtstag:

- 25.08. Johanna Boberg  
 31.08. Waltraud Pötzschke  
 02.09. Adelheid Parchem

**Freiwillige Feuerwehr Großengottern**

Die FFW Großengottern gratuliert ihren Kameradinnen und Kameraden herzlichst zum Geburtstag:

- 25.08. Renate Hirt
- 25.08. Birgit Hornschuch
- 31.08. Tino Schrievers
- 05.09. Heino Haßkerl

**Karnevalsverein „St. Bock“ e. V. Großengottern**

Der Karnevalsverein „St. Bock“ gratuliert seinen Mitgliedern zum Geburtstag und wünscht für das kommende Lebensjahr auch außerhalb der närrischen Zeit alles Gute:

- 23.08. Sonja Bischoff
- 27.08. Nicole Emrich
- 29.08. Martina Mußbach
- 03.09. Nick Lauberbach
- 03.09. Elke Schein
- 03.09. Hannah Seeling
- 03.09. Lina Seeling

**Kleingartenanlage „Einheit“ Großengottern e.V.**

Der Vorstand der Kleingartenanlage „Einheit“ gratuliert seinem Mitglied zum Geburtstag recht herzlich und wünscht weiterhin viel Glück und Gesundheit:

- 24.08. Heidrun Voigt

**Landfrauenverein Großengottern e.V.**

Der Landfrauenverein Großengottern gratuliert seinen Frauen recht herzlich zum Geburtstag und wünscht Gesundheit und alles Gute:

- 24.08. Heidrun Voigt

**Reitclub St. Walpurgis Großengottern e.V.**

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern und wünschen für das kommende Lebensjahr Gesundheit, Glück und sportliche Erfolge:

- 23.08. Maxi Lenz
- 30.08. Annemarie Seyfarth

**„Rock im Dorf“ e.V.**

Wir gratulieren unserem Mitglied ganz herzlich zum Geburtstag:

- 25.08. Andreas Ullmann

**Schützenverein 1841 Großengottern e. V.**

Wir gratulieren unseren Vereinsmitgliedern ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen alles Gute für das neue Lebensjahr:

- 24.08. Heidrun Voigt
- 28.08. Michael Paul
- 31.08. André Mäder

**SC 1918 Großengottern e.V.**

Der Sportclub 1918 gratuliert seinen Fußballfreunden recht herzlich zum Geburtstag:

- 24.08. Matthias Hesse
- 25.08. Lenny Möhr
- 29.08. Elias Hauswald
- 30.08. Linus Marmulla
- 30.08. Benedikt Schlichting
- 31.08. Ryan-Lukas Haußen
- 04.09. Oliver Rackwitz

**Hainicher Schützengilde 1991 e. V. Mülverstedt**

Wir gratulieren unseren Mitgliedern ganz herzlich zum Geburtstag, wünschen beste Gesundheit und sportliche Erfolge:

- 23.08. Matthias Rudolph
- 27.08. Patrick Abelmann

**SG Rot-Weiß Mülverstedt**

Die Sportgemeinschaft Rot-Weiß gratuliert ihren Keglern mit einem dreifach „Gut Holz“ ganz herzlich zum Geburtstag:

- 23.08. Holger Paninski
- 01.09. Michael Kaufmann

**Freiwillige Feuerwehr Schönstedt**

Wir gratulieren unserem Kameraden mit einem dreifachen „Gut Schlauch“ recht herzlich zum Geburtstag:

- 29.08. Sascha Hartung

**Freiwillige Feuerwehr Alterstedt**

Die Freiwillige Feuerwehr Alterstedt gratuliert ihren Kameraden zum Geburtstag mit einem dreifachen „Gut Schlauch“:

- 25.08. Steffen Hospodarsch
- 29.08. Elias Hauswald
- 01.09. Leonie Kühn

**Hundesportverein e.V. Schönstedt**

Der Schönstedter Hundesportverein gratuliert seinen Vereinsmitgliedern recht herzlich zum Geburtstag:

- 27.08. Monique B.
- 27.08. Sandra R.
- 28.08. Kerstin F.

**SV Grün-Weiß 1920 e.V. Schönstedt - Frauensport**

Die Frauensportgruppe des SV Grün-Weiß Schönstedt gratuliert ihrem Mitglied recht herzlich zum Geburtstag:

- 24.08. Katharina Bergmann

**SV Grün-Weiß 1920 e. V. Schönstedt**

Der Sportverein Grün-Weiß Schönstedt gratuliert seinen Mitgliedern recht herzlich zum Geburtstag:

- 23.08. Jürgen Höpfner
- 25.08. Gabriel Weißberger
- 29.08. Carsten Schill
- 03.09. Marcel Raab
- 05.09. Tino Loder
- 04.09. Karl Konrad Trautmann

**Freiwillige Feuerwehr Weberstedt**

Wir gratulieren unseren Kameraden mit einem dreifachen „Gut Schlauch“ recht herzlich zum Geburtstag:

- 27.08. Baldo Rechtenbach
- 03.09. Michael Rebell

**Hinweis:**

Bitte beachten Sie, dass die Liste auf Grund des Redaktionsschlusses bereits am 13. August erstellt wurde und danach keine Änderungen mehr möglich waren. Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Vereine verantwortlich!

## AWO-Sommerfest 2019

### Unsere AWO-Mitglieder feierten das diesjähriges Sommerfest und der Wettergott hatte Gnade walten lassen und es wieder gut gemeint

Bei strahlendem Sonnenschein begingen wir am Samstag, dem 20. Juli, unser Fest im Sommert. Vorsitzende Ruth Berthold hielt eine Ansprache und begrüßte alle Mitglieder und Gäste auf das Herzlichste. Im Besonderen begrüßte Sie den neuen Bürgermeister der Landgemeinde Unstrut-Hainich-Kreis Uwe Zehaczek und unseren ehemaligen Vorstandschef Herrn Pilger mit Gattin. Sie kommen immer wieder gern zu uns. Gern ist auch Dr. Horst Müller von der Sudetendeutschen Landsmannschaft mit Gattin bei uns zu Gast. Mit ihnen pflegt die AWO schon einige Jahre gute Freundschaft. Des Weiteren begrüßte sie die Leiterin vom AWO-Kindergarten Frau Genzel und auch Frau Schmidt. Für gute Laune sorgten nach der Kaffeepause die Kinder vom Kinderheim. Sie führten einen Tanz auf. Die Vorstandsfrauen hatten ein tolles Kuchenbuffet aufgebaut, natürlich alles selbstgebacken.

Frau Orschel vom REWE Markt spendierte den Kaffee. Später gab es die begehrten Fischbrötchen. Zu späteren Stunde prutzelte Ewald die leckeren Würstchen aus Friedrichroda. Zudem gab es noch eine sehr leckere Bowlle. DJ Frank verwöhnte uns musikalisch mit seinen schönsten Liedern. Als der Tag zu Ende ging, waren sich alle einig - es war wieder mal ein sehr schönes Fest!



Unser nächstes Highlight ist das Forellenessen am 6. September in Hilgershausen. Ein großer Dank an alle Helfer, die für das gute Gelingen beigetragen haben.

Text: Marlies Klippstein  
Fotos: Christine Niedling

## Gottern vor mehr als 170 Jahren

### Aus der Amtszeit des Schulzen Andreas Landmann (\*1779 +1851)<sup>[1]</sup>

*Aus Aufzeichnungen des Dorfgerichts von Großengottern (2. und 3. Teil)<sup>[2]</sup>*

#### Peter-J. Klippstein

Bevor auf den eigentlichen Inhalt dieses Berichts zu Begebenheiten in Gottern um 1840 Bezug genommen wird, möchte ich rückblickend auf die informativen heimatgeschichtlichen Aufsätze von **Herrn Hans Thilo/Flarchheim** aufmerksam machen. In einigen seiner Rückblicke auf unsere Altfordern beschreibt Hans Thilo das Leben unserer Vorfahren in der Zeit um 1840. Das ist genau das Jahrzehnt, aus der Aufzeichnungen des Dorfgerichts zu GG teilweise erhalten blieben und in dieser Berichtsreihe eine Rolle spielen.

Im Jahr 2005 informierte Hans Thilo, wie die Menschen um 1840 in Flarchheim wohnten und lebten, stützte sich dabei auf Originalerfahrungen und Schriften des in Flarchheim gebürtigen Pädagogen **Friedrich Polack**, dem späteren Verfasser pädagogischer Bücher und verdientem Schulrat im Eichsfeld.

Gern nehme ich dies zum Anlass, um zu erinnern, dass **Herr Hans Thilo** im Februar diesen Jahres **seinen 95. Geburtstag** begehen konnte und ihm nachträglich ganz **herzlich zu seinem Jubiläum gratuliere** und diese Gelegenheit nutze, gezielt **auf seine verdienstvolle Forschungstätigkeit aufmerksam machen**.

Er hat in jahrzehntelanger Tätigkeit, am Beispiel von Flarchheim, die Geschichte unsere Vorfahren recherchiert und die Ergebnisse publiziert. Dieses Konvult an erforschter Heimatgeschichte ist beispielgebend und gern habe ich von diesen wertvollen Informationen Kenntnis genommen und davon selbst profitiert. Lieber Hans, als aufmerksamer Leser des „Heimatblattes“ habe ich wohl die meisten deiner Artikel gelesen und nun nochmal den, „**Vom Leben in einem thüringischen Bauernhaus vor über 150 Jahren**“, in dem du über die Menschen und deren bescheidenes Leben in jener Zeit berichtest, von deren Zeitgenossen die Unterlagen des Dorfgerichts von GG in der Amtszeit des **Schulzen Landmann** handeln.

(2. Teil)

Im vorigen Beitrag wurden Dokumente mit militärischen und polizeidienstlichen Angelegenheiten unserer Altvordere vorgestellt.

Dieser 2. Teil befasst sich mit mehreren Vorgängen. Es sind Briefe des Stadt- und Landgerichts zu Langensalza an das Dorfgericht in Großengottern, mit der Verfügung zur Amtshilfe gegenüber beschuldigten bzw. verurteilten Einwohnerinnen von Großengottern.

Ein weiterer Vorgang ist ein Schreiben aus der Feder des Pfarrers **Just** [St. Martini] und gibt ein „ruchbares“ Verkommnis zum Pfarrhaus wieder.

**Brief 1**



(erh. den 31. Jan. 1844 Ldm[ann])

An das Dorfgericht zu Großengottern

G: 23 (U 382/1)

„Die wegen thätlicher Widersetzlichkeit gegen Abgesante der Obrigkeit zu 2 Monaten Gefängnis verurteilte unverehelichte **Marie Elisabeth Grosch** zu Großengottern, hat zur Unterstützung eines am heutigen Tage angebrachten Begnadigungsgesuchs unter anderen angeführt, dass sie die einzige Stütze ihrer alten kränklichen jetzt erblindeten Mutter sei und deren Wirtschaft zu führen habe. Das Dorfgericht werde daher aufgefordert, schleunigst jedenfalls binnen 4 Tagen anzuzeigen, ob dieses Anführen in Wahrheit beruhe.“

Langensalza 27. Januar 1844.

Königl. Land und Stadtgericht.

.....[Gerichtsschreiber]“

Der

Auf der Rückseite steht:

„Wir können der **Marie Elisabeth Grosch** Anführen nicht beipflichten, da deren Mutter noch einen erwachsenen Sohn und eine erwachsene Tochter bey sich im Hause hat. Solches auf die Verfügung vom 27. Januar 1844. G.23 U 382/1 zum gehorsamsten Bericht.“

Großengottern den 1. Februar 1844

Das Dorfgericht“

Diesem Schreiben ging ein anderes voraus, das durch die zeitliche Nähe zum Brief 1 in unmittelbarem Zusammenhang zu sehen ist:

An das Dorfgericht zu Großengottern G. 49 (V. 10/r.)

(erh. den 16. Januar 1844

Landmann)

„Das Dorfgericht zu Großengottern erhält hierdurch Auftrag, die **Dorothea Elisabeth Grosch** zu Großengottern darüber zu vernehmen, wo der Vater ihres am 6<sup>n</sup>. November 1831 geborenen Sohnes: **Georg Andreas** ist und die Verhandlung binnen 14. Tagen uns einzusenden. Langensalza, am 5<sup>ten</sup>. Januar 1844.“

Königl. Preuß. Land- und Stadtge-Unterschrift richt

beantwortet am 17. Januar 1844. **Landmann**



**Brief 1** war mit dem gedruckten Papiersiegel verschlossen.

Andere Briefe führen geprägte Papiersiegel oder waren geprägt mit Siegellack verschlossen.

Die Umschrift lautet: „KÖN: PR: LAND - u. STADT - GERICHT

\* LANGENSALZA \*“

Die beiden Frauen, **Marie Elisabeth Grosch** und **Dorothea Elisabeth Grosch**, waren Schwestern, aber aus der Aktenlage lassen sich keine Zusammenhänge der beiden Briefe herauslesen. Der Inhalt der Antwort des Schulzen Landmann zu dieser Vaterschaftsangelegenheit ist nicht überliefert.

**Brief 2**

An das Dorfgericht zu Großengot-S. 97 (U. 307/9.) tern

„Das Dorfgericht hat sofort die verwithw: **Steinbrecher**, welche als Diebin bekannt ist, zu verhaften, dem diesen Befehl überbringenden Gerichtsboten zu übergeben und durch denselben unter sicherer Bedeckung an unseren Gefangenwärter abzuliefern.“

Langensalza den 26. Sept. 1844.

Königl. Land und Stadtge-Der .....[Gerichtsschreiber] richt.

Darunter steht:

„arretiert und dem Gericht überliefert durch den Flurdiener **Krumbein** und **Meng** am 1. Octbr. 1844. **Landmann**, Schulze“

Hier werden zwei der „Dorfpolizisten“, die im 1. Teil (2018/ Nr. 21, S. 21) schon benannt wurden, aktiv und bringen nach Verhaftung die Delinquentin nach Langensalza ins Gefängnis.

**Ein Schreiben des Pfarrers Just zu Großengottern St. Martini vom 30. Januar 1846**

An den Herrn Schulzen Landmann Wohlgeb. Hier „Herrn Schulzen Landmann muß ich hierdurch amtlich zur Kenntnißnahme bringen, daß sich seit einiger Zeit in hiesigem Orte ein ganz ausgezeichneter, origineller Maler etabliert hat. In der Nacht vom Mittwoch zum Donnerstag/ also 28./29. d. M[onats] hat dieser ausgezeichnete Maler meine Pfarrwohnung gemalt resp. mit Menschenkoth. Ich habe dieses Gemälde nicht wegschaffen lassen, um

diesen ganz vorzüglichen Maler Gelegenheit zu geben, bei Tage sein Gemälde zu besehen, da er gewiß bei dem Dunkel der Nacht sich an sein vollbrachtes Werk nicht hat weiden können. Es soll dieses Gemälde Zeugniß geben, alle die zur Kirche gehen, welch ein ausgezeichnetes Talent der hiesige Ort besitzt. Ob nun dieser originelle Maler zur Parochie St. Martini oder St. Walp. gehört, darüber kann ich keine Auskunft geben. Vielleicht ist dieser Maler den Wächtern bekannt, die in jener Nacht die Wache gehalten haben.

Großengottern den 30sten Januar 1846 M.[agister] Just.

Noch am gleichen Tage, dem 30. Januar 1846, werden mehrere Personen zum Schulzen vorgeladen.

Nachtwächter waren: George Philipp **Schmidt**, Johann Gottfried **Rümpler** sowie Friedrich Wilhelm **Nieberlein**, wohl auch *George Friedrich Tröstrum* und scheinbar in der zweiten Nachthälfte der Wächter u. „Rufer“, Christoph Michael **Krumbein** (in der Nacht wurde die Zeit jeweils zur vollen Stunde durch einen Nachtwächter ausgerufen).

Die Nachtwache, wie auch die Personen, die von den Wächtern in der Nacht gesehen wurden, konnten keine Hinweise geben. Es ergaben sich keine Anhaltspunkte um den „originellen Maler“ zu identifizieren viel weniger ihn „dingfest“ zu machen.

Interessant bei dieser Angelegenheit sind die Zeitabläufe. Es gab keine Verzögerungen. Der Schulze bekam die Anzeige, am selben Tag wurden die Nachtwächter befragt und die Personen, die von den Nachtwächtern in der Nacht namentlich erkannt wurden, kamen zur Vernehmung. Dazu liegen drei Vernehmungsprotokolle unterschrieben vom selben Tag vor. Allerdings ergaben diese keine Aufklärung. Eine Klärung aus den verbliebenen Akten ist nicht nachweisbar.

Ein Protokoll wird zur Verdeutlichung der Sachlage im vollen Wortlaut hier mit einbezogen:

„Großengottern den 30. Januar 1846.

Es erschienen auf Vorladung *George Philipp Schmidt*, *Johann Gottfried Rümpler* ad. *Friedrich Wilhelm Nieberlein*. Die selben haben in der Nacht vom 28. auf 29. Jan: d.J.[1846] die Nachtwache im Orte gehabt, und gaben auf Befragen an: Wir haben in derselben Nacht niemanden auf der Straße allhier angetroffen außer einigen Personen welche gleich nach 10 Uhr aus den Spinnstuben nach Hause gingen, und zwar *Johann Martin Neubauer*, *Johann Friedrich Schmidt sen.*, auch einige Personen gegen der Schenke, welche wir aber wegen der Entfernung von uns, nicht erkennen konnten, auch gegen 12 Uhr begegnete uns des Hn. *Pachter Schmidts Großknecht, Ernst Jagemann*, welcher nach Hause ging. Der *George Friedrich Tröstrum*, welcher nach kurzem kam, trat diesen Aussagen in allem bey, und sämtliche unterzeichneten sich nach wiedervorlesen eigenhändig:

*George Philipp Schmidt*, *Johann Gottfried Rümpler*, *George Friedrich Tröstrum*

*F. W. Nieberlein Sattlermstr.g.v.u.*

Das Dorfgericht

Landmann, Schulze

Heße, Schöppe“

PJK/ Erfurt, im Oktober 2018

## Gottersche Landfrauen bedanken sich

Am 8. August fand die monatliche Versammlung der Gotterschen Landfrauen statt. Neben organisatorischen Dingen stand der Besuch des ehemaligen Bürgermeisters Thomas Karnofka auf dem Programm. Er wurde von dem neu gewählten Bürgermeister der Landgemeinde Uwe Zehaczek und seinem Beigeordneten Thomas Schneider begleitet.

Zu Beginn bedankte sich Monika Seeling (Vereinsvors.) bei Thomas Karnofka. Unter anderem sagte sie: „...stets hatte er ein offenes Ohr für unsere Belange, unterstützte uns in allen Bereichen. So sicherte er uns zum 25-jährigen Jubiläum mietfreies Nutzen unserer Räume in der Bahnhofstraße zu...“

Auf der anderen Seite lobte Th. Karnofka auch die Arbeit unseres Vereins. Überzeugt war er, dass Uwe Zehaczek und Thomas Schneider diesen erfolgreichen Weg weiter gehen werden, mit dem Ziel, Traditionen zu erhalten und zu fördern.

Th. Karnofka ist sich sicher, dass es Zeit braucht, ein Gemeinschaftsgefühl der Landgemeinde zu entwickeln. Hier muss jeder etwas tun. Wir sind der Meinung, dass beide Neugewählten diese Aufgabe mit Elan und Freude meistern werden. Dafür gab es Beifall und das Versprechen, unseren Beitrag zu leisten.

Fazit: Ein erfolgreicher gemütlicher Nachmittag.

M. Facklam



[1] Siehe auch: PJK, Beiträge zur Chronik Band VI, S. 92/93 und 132-140.

[2] Wegen der Aktualität zur Gründung des Schützenvereins wurde Teil 4 schon vorab im Amtsblatt Nr. 5, S. 27 veröffentlicht.

# ChorWorkshop



**Samstag, 07. September 2019**

**10.00 – 15.00 Uhr**

**Gemeindehaus Großengottern**

**Mit Kantorin Daniela Stechbart**

(Obere Kirchstraße 3)

**Workshopinhalt:** Modul 1: Grundlagen der Stimmpflege und Stimmlockerung

Modul 2: interkulturelle, folkloristische Weltmusik mit einfachen Mitteln wirkungsvoll gestalten

Modul 3: neue Formen liturgischer Lieder für den Gottesdienst

Es ist keine musikalische Vorbildung nötig. Der Workshop soll die Freude am gemeinsamen Singen in der Gruppe fördern, die ausgewählte Literatur dient dem Kennenlernen, Ausprobieren und „Seele baumeln lassen“... also:

***einfach mal singen!!!***

**Kosten:** 5 € (Getränke und Mittagsimbiss)

**Anmeldung bis 03. September** (um den Imbiss zu planen) unter:

Tel.: 03601/851461 – bitte auch den Anrufbeantworter nutzen!

Oder per Mail: [daniela.stechbart@gmail.com](mailto:daniela.stechbart@gmail.com)

## Vorankündigung

### *Flohmarkt zum Jahrmarkt 2019*

Das Jahrmarktwochenende in Großengottern nähert sich mit Riesenschritten. Auch in diesem Jahr werden wir wieder einen Flohmarkt organisieren, dessen Erlös für einen guten Zweck in der Gemeinde gespendet wird.

**Der Flohmarkt wird Samstag, den 21. September, auf der ehemaligen Backwiese/Kreuzstraße abgehalten.**

Ab sofort nehmen wir wieder Ihre Spenden entgegen. Bestimmt hat jeder Haushalt so manches, was er entbehren und ein anderer gebrauchen kann und jeder hat etwas davon. Was Sie auch beisteuern möchten, können Sie bei den Familien Breitbarth, Ronniger und Ziegler in der Kreuzstraße abgeben.

***Wir danken bereits im Voraus allen Spendern und hoffen auf schönes Jahrmarktwetter.***

**Ihr Flohmarkt-Team**

Romina Breitbarth	Tel. 036022/120505
Pia Ziegler	Tel. 036022/91553
Margitta Ronniger	Tel. 036022/91218
Cordula Breitbarth	Tel. 036022/90266



# Einmalige Einblicke - Friedrich-Ludwig-Jahn Gymnasiasten studieren die Originaldokumente (1930) aus dem Turmknopf von St. Walpurgis

## Jahn-Schüler besuchen Evangelisches Kirchspiel Großengottern

54m hoch ragt Gotterns Wahrzeichen empor. Der 1494 erbaute Kirchturm der St. Walpurgis-Kirche zu Großengottern. Doch was sich ganz oben - im Turmknopf - befindet wissen nur die Wenigsten! 1833, 1930 und 2019 wurde der Turm-Knopf geöffnet. Anlässlich der aktuell stattfindenden Turmarbeiten konnten die Schülerinnen und Schüler des Friedrich-Ludwig-Jahn Gymnasiums Großengotterns selbst die originalen Schriftstücke aus der Dokumentenkapsel studieren.

### Auf historischer Spurensuche

Was war der verborgene, über Jahrzehnte gut behütete Inhalt der Kapsel? Welche Herausforderung bringt die Auswertung der Dokumente mit sich?

Im Pfarrhaus Großengottern erfuhren die Schülerinnen und Schüler, dass **Pfarrer Matthias Cyrus** teilweise Detektivarbeit leisten musste. Wie? Das konnten die Schüler selbst erproben. So konnten sie herausfinden, welche Person in dem vorliegenden Originaltext von Pfarrer Matthias als ältester Gotterscher angeführt wird. Tatsächlich konnten sie nach erfolgreicher Recherche in den Kirchenregistern die gesuchte Person ausfindig machen. Eine weitere Herausforderung zeigte sich beim Lesen eines handgeschriebenen Schriftstücks.



*Bastian und Paula beim Studieren*



*Johannes entdeckt die Signatur seines Vorfahren*

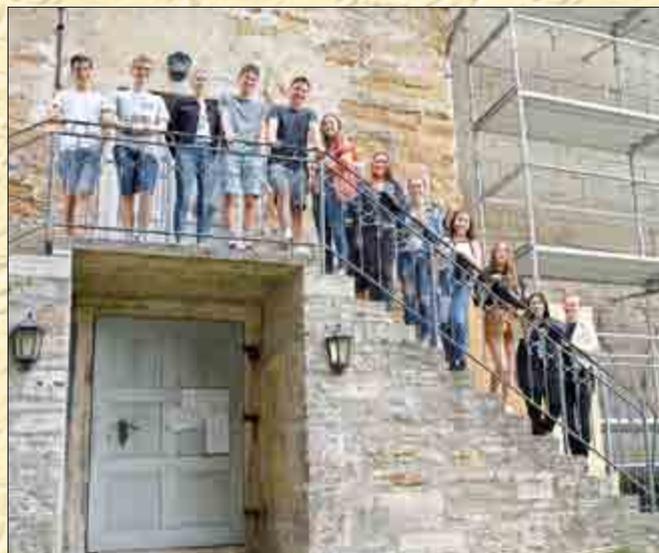
Hier konnten - wenn überhaupt - zunächst nur einzelne Worte identifiziert werden.

Kein Wunder, war doch das Stück in Sütterlin verfasst. Paula und Bastian gelang es dann doch, einen Auszug zu entziffern.

Welche Schwierigkeiten sich für Historiker bei der Arbeit mit originalen Quellen ergeben können, konnte am eigenen Leib erfahren werden. Johannes entdeckte gar auf einem Dokument einen Vorfahr, der sich 1930 im Gemeinderat Großengotterns engagierte und auf dem Schriftstück unterzeichnete.

### „Wir schreiben Geschichte...“

Im Rahmen dieser **eindrucksvollen Exkursion** der jungen Historikerinnen und Historiker entstand die spannende Idee, selbst einen Beitrag für den Turmknopf zu verfassen. Retrospektiv sollten die Jahre 1930 bis 2019 aus Sicht der Schülerinnen und Schüler im Wandel der Zeit dargestellt werden. Was änderte sich von Generation zu Generation? Um sich dieser Fragestellung anzunähern, wurden verschiedene Kategorien ausgewählt, z.B. Mode, Musik oder politische Entwicklungen. Welche Schwerpunkte setzen die jungen Jahnschüler - beispielsweise bei der Betrachtung des historischen Hintergrunds? Wie wird die **Weimarer Demokratie** - die im Jahr 2019 auf den hundertsten Jahrestag ihrer Entstehung zurückblickt - betrachtet? Wie die Nationalsozialistische Diktatur dargestellt. Spielen die bipolare Welt nach 1945 und die **doppelte Staatsgründung**, das Ende des Ost-West-Konfliktes, die **Friedliche Revolution und Wiedervereinigung** 1989/1990 oder gar die **Europaidee** eine Rolle?



*Gruppenbild Geschichtskurs*

Lesen Sie zur traditionellen Jahrmarktausstellung im Friedrich-Ludwig-Jahn-Gymnasium selbst, welche Ereignisse bzw. Entwicklungslinien die Schülerinnen und Schüler für das Leben und Wirken der Menschen für wichtig erachteten. Welche **Sternstunden**, Tiefpunkte, Zäsuren und Wendepunkte der deutschen Geschichte angeführt werden. Die Schülerinnen und Schüler laden Sie hierzu herzlich ein.

**Autor: Matthias Schwarzkopf,  
Lehrer Musik/Geschichte**